

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

PDF
online

ELECTRIC HARD SKIN REMOVER SHN 3.7 A1

(HU)

ELEKTROMOS BŐRKEMÉNYEDÉS ELTÁVOLÍTÓ KÉSZÜLÉK

Használati utasítás

(CZ)

ODSTRAŇOVAČ ZROHOVATĚLÉ KŮŽE

Návod k obsluze

(SI)

ELEKTRIČNI APARAT ZA ODSTRA- NJEVANJE TRDE KOŽE

Navodila za uporabo

(SK)

ELEKTRICKÝ STROJČEK NA ODSTRÁNENIE ZROHOVATENEJ KOŽE

Návod na obsluhu

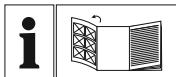
(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

Bedienungsanleitung

IAN 282646

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

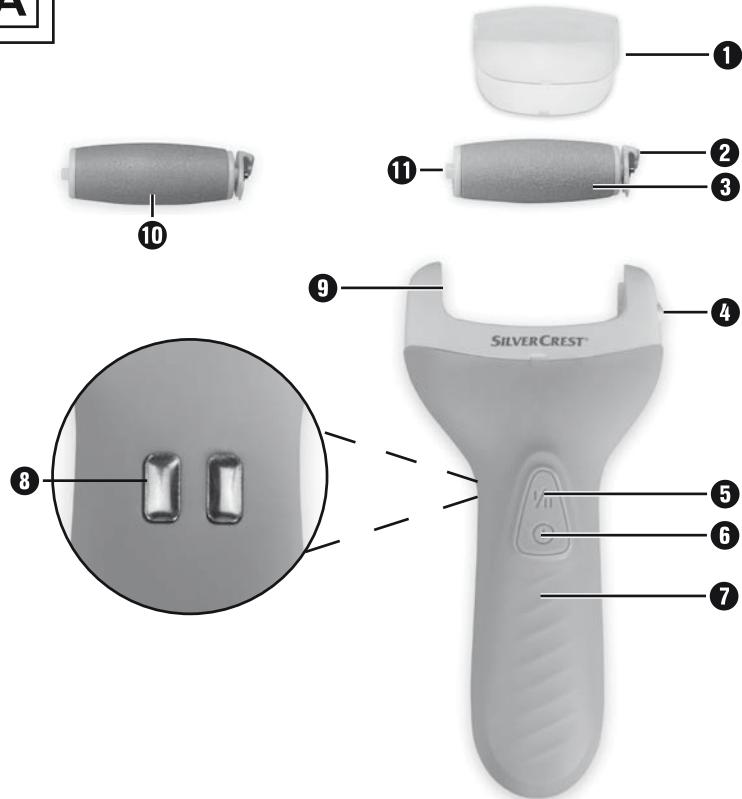
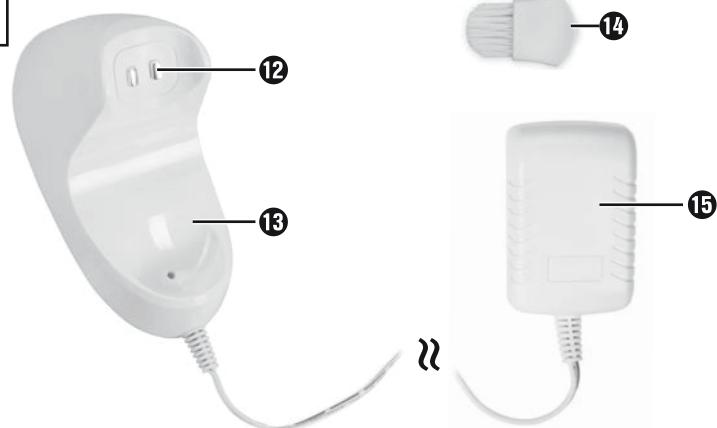
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	17
CZ	Návod k obsluze	Strana	33
SK	Návod na obsluhu	Strana	49
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	65

A**B**

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Szerzői jog.....	2
Rendeltetésszerű használat.....	2
A csomag tartalma	3
A csomagolás ártalmatlanítása	4
A készülék leírása.....	4
Műszaki adatok	4
Biztonsági utasítások	6
Általános információk	9
Kezelés.....	9
Akkumulátor feltöltése	9
Csiszoló betét behelyezése/cseréje	9
Használat.....	10
Tisztítás és ápolás.....	11
Tárolás.....	12
Ártalmatlanítás	12
A készülék ártalmatlanítása	12
A Kompernass Handels GmbH garanciája.....	13
Szerviz.....	14
Gyártja	14
Alkatrészek rendelése	15

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek való továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnyomás, akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárolag a lábfejen lévő bőrkeményedések eltávolítására használható. Kizárolag magáncélú használatra készült. Ne használja a készüléket kereskedelmi célokra.

Más, vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül.

FIGYELMEZTETÉS

Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszély!

A készülék nem rendeltetésszerű használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhannak.

- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.
- Tartsa be a jelen használati útmutatóban leírt kezelési módot.

Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető.

A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- kézi egység
 - védőkupak
 - töltőállomás hálózati adapter
 - durva csiszoló betét (szürke)
 - finom csiszoló betét (világoskék)
 - tisztítókefe
 - használati útmutató
- ◆ Vegye ki a készülék valamennyi részét a csomagolásból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély!

- A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladásveszély áll fenn.

TUDNIVALÓ

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „Szerviz” fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során. A csomagolóanyagokat könyezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki, ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja a nyersanyag-körforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatállyos helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

TUDNIVALÓ

- Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garanciális javítás esetén a készüléket megfelelően vissza lehessen csomagolni.

A készülék leírása

- ① védőkupak
- ② retesz
- ③ csiszoló betét, durva (szürke)
- ④ kioldó gomb
- ⑤ sebességválasztó kapcsoló
- ⑥ be-/ki kapcsoló
- ⑦ töltésszintjelző LED
(csak töltés üzemmódban látható / gyenge akkumulátor esetén)
- ⑧ bőrkeményedés-eltávolító érintkezők
- ⑨ hajtótengely-befogó
- ⑩ csiszoló betét, finom (világoskék)
- ⑪ hajtótengely
- ⑫ töltőállomás érintkezők
- ⑬ töltőállomás
- ⑭ tisztítóecset
- ⑮ hálózati adapter

Műszaki adatok

Hálózati adapter

Típus	ZDM050050EU
Bemeneti feszültség	100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Áramfelvétel	0,2 A
Kimeneti feszültség	5 V == (egyenáram)
Kimeneti áramerősség	500 mA
Védelmi osztály	II / 
Védelem fajtája	IP44 Fröccsenő víz elleni védelem, 1 mm-nél nagyobb átmérőjű tárgyak elleni védelem
Kapcsolóüzemű tápegység	
Biztonsági transzformátor	
5. hatékonysági osztály	
Névleges környezeti hőmérséklet	Ta=40 °C
Töltőállomás védelem fajta	IP44 Fröccsenő víz elleni védelem, 1 mm-nél nagyobb átmérőjű tárgyak elleni védelem

Bőrkeményedés-eltávolító

Bemeneti feszültség	5 V ==
Áramfelvétel	500 mA
Percenkénti fordulat I fokozatban	kb. 2000 (+/-10%)
Percenkénti fordulat II fokozatban	kb. 2300 (+/-10%)
Akkumulátor	3,7 V == 1000 mAh Li-ion akkumulátor
Védelem fajtája	IPX7 Időszakos vízbe merítés ellen védett

Biztonsági utasítások

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A készüléket kizárálag az előírásoknak megfelelően telepített és 100 - 240 V ~, 50/60 Hz hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- ▶ A készülék csatlakozóvezetéke nem cserélhető. A vezeték sérülése esetén le kell selejtezni a készüléket.
- ▶ Üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptort a csatlakozóaljzatból.
- ▶ A hálózati kábelt mindenig a hálózati adaptornál és soha ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatból.
- ▶ Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati kábelt, és olyan módon vezesse el, hogy ne lehessen rálépni vagy megbontani benne.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy használat közben a hálózati kábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne szoruljon be vagy más módon se sérülhessen meg.
- ▶ Ne használja a sérült készüléket, mert veszélyt okozhat.



A hálózati adaptort ne használja a szabadban.

- ▶ Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré, és védje a sérülésektől.
- ▶ Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati kábelt és a hálózati adaptort.
- ▶ FIGYELEM! A töltőállomást, a hálózati kábelt és a hálózati adaptort mindenig tartsa szárazon.

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Soha ne használja a hálózati adaptert víz, különösen mosdókagyló, fürdőkád vagy hasonló helyek közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent. Ezért minden használat után húzza ki a hálózati aljzatból. Kiegészítő védelemként javasolt egy legfeljebb 30 mA érzékenységű érintésvédelmi relé beszerelése a fürdőszoba áramkörébe. Tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetnek.
- ▶ Ezt a készüléket 3 évesnél idősebb gyerekek csak felügyelet mellett használhatják.
- ▶ Hosszabb használat esetén a bőr jelentősen felmelegedhet. Ezért időnként tartson szüneteket. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy megégeti magát!
- ▶ Használat közben a hosszú hajat és a ruházatot tartsa távol a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket szakképzett szakemberrel és szükség esetén javítassa meg.
- ▶ Csak a mellékelt hálózati adapterrel használja a készüléket.
- ▶ Ne használja sérült, kisebesedett vagy megrepedezett bőrfejlületen.
- ▶ Nem szabad a készülék házát kinyitni vagy javítani. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel javítassa a készüléket.

FIGYELEM - ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A készüléket csak belső helyiségekben használja.
- ▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak eredeti alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- ▶ Védje a készüléket ütésektől, portól, vegyszerektől, erős hőingadozásuktól és a túl közeli hőforrásuktól (kályha, fűtőtest).
- ▶ Soha ne használja a készüléket takaró, párna, stb. alatt.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hajtómű mindenkorban szabadon tudjon forogni. Ellenkező esetben a készülék túlmelegszik és helyrehozhatatlanul károsodik.



A bőrkeményedés-eltávolító készülék rendeltetés szerűen a zuhanyzóban vagy a fürdőkádban használható. Ennek ellenére ne merítse teljesen a vízbe!

Általános információk

A bőrkeményedés olyan helyeken alakul ki, ahol a bőr dörzsölés és nyomás hatására erős igénybevételnek van kitéve.

Fájdalmat okozhat, ha a bőrkeményedés túlságosan megvastagodik, pl. rosszul illeszkedő cipő vagy nagyon száraz bőr miatt.

Szükség esetén tisztázza orvossal a túlzott mértékű bőrkeményedés okait.

Kezelés

Akkumulátor feltöltése

- 1) Csatlakoztassa a töltőállomás ⑯ hálózati adapterét ⑮ egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
- 2) Úgy helyezze rá a bőrkeményedés-eltávolító készüléket a töltőállomásra ⑯, hogy a készülék előján levő érintkezők ⑧ a töltőállomás érintkezőivel ⑫ megfelelően érintkezzenek. Ügyeljen arra, hogy az érintkezők ⑧/⑫ teljesen szárazak legyenek.
- 3) A készülék felső részén levő zöld, villogó töltésszintjelző LED ⑦ jelzi a töltési folyamatot. Amikor a készülék teljesen fel van töltve, a zöld töltésszintjelző LED ⑦ folyamatosan világít.

TUDNIVALÓ

- A készülék teljes feltöltéséhez kb. 3 óra szüksége.
- A teljesen feltöltött készülék kb. 2 órán keresztül használható.
- Ha használat közben a beépített akkumulátor teljesítménye legyengül, a töltésszintjelző LED ⑦ villogni kezd. Töltsen fel az akkumulátort a leírtak szerint.

Csiszoló betét behelyezése/cseréje

TUDNIVALÓ

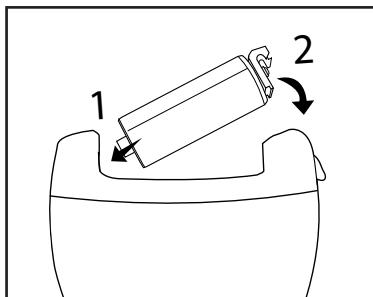
- Új csiszoló betéteket ③/⑩ ügyfélszolgálatunkon rendelhet (lásd a „Szerviz” fejezetet). Ehhez tartsa készenléiben az IAN-számot (lásd a kezelési útmutató borítóját).

A csiszoló betét ③/⑩ levételéhez:

- 1) Nyomja lefelé a kioldó gombot ④, és egyidejűleg húzza felfelé a csiszoló betét ③/⑩ kioldó gomb ④ felőli oldalát.
- 2) Ezt követően ki tudja húzni a csiszoló betétet ③/⑩ a hajtótengely-befogóból ⑨.

A csiszoló betét ③/⑩ behelyezéséhez (lásd 1. ábra):

- 1) Csúsztassa a csiszoló betét ③/⑩ hajtótengelyét ⑪ a hajtótengely-befogóba ⑨.
- 2) Nyomja lefelé a csiszoló betét ③/⑩ másik oldalát. Ügyeljen arra, hogy a retesz ② megfelelően belecsússzon a sínbé és bekattanjon.



1. ábra

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY

- Hosszabb és intenzív kezelés esetén a mélyebb bőrrétegek is megsérülhetnek. Rendszeresen ellenőrizze a kezelési eredményeket. Különösen a cukorbetegek keze és lába kevésbé érzékeny.

TUDNIVALÓ

- A készülék felpuholt bőr esetén kevésbé hatékony. Ezért a készülék használata előtt vízfürdőben végzett előkezelés nem szükséges.
- Azonnal szakítsa meg a kezelést, ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat érez.

- 1) Válassza ki a kívánt csiszoló betétet ③/⑩:
 - durva csiszoló betét ③ (szürke): erős bőrkeményedés esetén
 - finom csiszoló betét ⑩ (világoskék): kisebb mértékű bőrkeményedés esetén és a bőrkeményedés simításához.
- 2) Helyezze be a csiszoló betétet ③/⑩ a „Kezelés” fejezetben leírtak szerint.

- 3) Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ⑥. A csiszoló betét ③/⑩ forogni kezd. A sebességválasztó kapcsoló ⑤ megnagyomásával választhat a gyorsabb és lassabb forgás között.
- 4) Mozgassa a készüléket lassan és enyhe nyomást kifejtve az eltávolítani kívánt bőrkeményedésen. Mozgassa különböző irányba a készüléket. A kezelés során ne maradjon hosszabb ideig egy helyen. A dörzsölés révén kellemetlen hő keletkezhet.
- 5) A kezelés befejezését követően, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ⑥.
- 6) Távolítsa el a bőrmaradványokat és a port a csiszoló betétről ③/⑩ és a készülékről a tisztítóecsettel ⑭.

TUDNIVALÓ

- A kezelést követően ápolókrémmel kenje át a bőrfelületet.

Tisztítás és ápolás

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- minden tisztítás előtt válassza le a hálózatról a töltőállomás ⑬ hálózati adapterét ⑯.

FIGYELEM - ANYAGI KÁR VESZÉLYE

- Ne használjon vegyi, maró vagy súroló hatású tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületeiben.
- Ne merítse a töltőállomást ⑬ és a hálózati adaptort ⑯ vízbe vagy más folyadékba.
- ◆ minden használat után tisztítsa meg a készüléket – különösen a csiszoló betéteket ③/⑩ – a tisztítóecsettel ⑭.
- ◆ Nedves törlökendővel tisztítsa meg a készüléket és a csiszoló betéteket ③/⑩. Végezetül egy száraz, tiszta törlökendővel törölje szárazra a készüléket.
- ◆ Higiéniai okok miatt, minden egyes használat után ajánlott fertőtlenítőszerekkel benedvesített törlökendővel, illetve kefével megtisztítani a tartozékokat. Végezetül egy száraz, tiszta törlökendővel törölje szárazra a készüléket.
- ◆ A töltőállomást ⑬ nedves törlökendővel tisztítsa meg. Végezetül száraz, tiszta törlökendővel törölje szárazra. A készülék ismételt használata előtt ellenőrizze, hogy a töltőállomás ⑬ teljesen száraz.

Tárolás

- ◆ A készüléket száraz és tiszta helyen tárolja.

Ártalmatlanítás

TUDNIVALÓ

- A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni!

A készülék ártalmatlanítása



**Semmi esetben ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba.
A termékre a 2012/19/EU WEEE-irányelv (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) vonatkozik.**

A készüléket kizárálag engedélyezett hulladékkezelő üzemen vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



**Semmi esetben ne dobja a hálózati adaptort a háztartási hulladékba.
A termékre a 2012/19/EU WEEE-irányelv (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) vonatkozik.**

A hálózati adaptort kizárálag engedélyezett hulladékkezelő üzemen vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhöz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törekeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaelésszerű vagy szakszerűlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 282646

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhöz.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Alkatrészek rendelése

Az alábbi alkatrészek rendelhetők a SHN 3.7 A1 termékhez:



- ▶ 2 db csiszoló betét
(durva és finom)

Rendelje meg az alkatrészeket ügyfélszolgálatunkon keresztül (lásd a „Szerviz” fejezetet) vagy kényelmesen honlapunkon: www.kompernass.com.



TUDNIVALÓ

- ▶ A rendeléshez tartsa készenléiben az IAN-számot, ami a jelen használati útmutató borítóján található.

Kazalo

Uvod.	18
Avtorske pravice.	18
Predvidena uporaba	18
Vsebina kompleta.	19
Odlaganje embalaže med odpadke	20
Opis naprave.	20
Tehnični podatki	20
Varnostna navodila	22
Splošno	25
Uporaba	25
Polnjenje akumulatorjev	25
Vstavljanje/zamenjava nastavka za brušenje	25
Uporaba	26
Čiščenje in vzdrževanje	27
Shranjevanje	28
Odstranjevanje med odpadke.	28
Odstranitev naprave med odpadke	28
Proizvajalec	29
Pooblaščeni serviser	29
Garancijski list.	29
Naročanje nadomestnih delov	31

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitenega z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena izključno za odstranjevanje trde kože na stopalih. Namenjena je le za zasebno uporabo. Naprave ne uporabljajte v poslovne namene.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepredvidene uporabe!

V primeru nepredvidene uporabe in/ali drugačne vrste uporabe lahko naprava predstavlja vir nevarnosti.

- ▶ Napravo uporabljajte izključno za predvidene namene.
- ▶ Z napravo ravnjajte tako, kot je opisano v navodilih za uporabo.

Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno.

Tveganje nosi izključno uporabnik.

Vsebina kompletja

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- ročni aparat
 - zaščitni pokrov
 - polnilna postaja z omrežnim adapterjem
 - grobi nastavek za brušenje (siv)
 - fini nastavek za brušenje (svetlo moder)
 - ščetka za čiščenje
 - navodila za uporabo
- ◆ Vzemite vse dele naprave iz embalaže in odstranite vse embalažni material.

OPOZORILO

Nevarnost zadušitve!

- Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.

OPOMBA

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali transporta se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje »Servis«).

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaza napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže v cikel materialov prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

OPOMBA

- ▶ Če je to možno, tukom garancijske dobe naprave originalno embalažo shranite, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Opis naprave

- ① zaščitni pokrov
- ② zaskočni nastavek
- ③ grobi nastavek za brušenje (siv)
- ④ gum za sprostitev
- ⑤ stikalo za izbiro hitrosti
- ⑥ stikalo za vklop/izklop
- ⑦ LED napolnjenosti
(vidna samo v načinu polnjenja/pri skoraj praznem akumulatorju)
- ⑧ kontaktne točke za brusilnik za trdo kožo
- ⑨ sprejemni nastavek pogonske gredi
- ⑩ fini nastavek za brušenje (svetlo moder)
- ⑪ pogonska gred
- ⑫ kontaktne točke za polnilno postajo
- ⑬ polnilna postaja
- ⑭ čopič za čiščenje
- ⑮ omrežni adapter

Tehnični podatki

Omrežni adapter

Tip	ZDM050050EU
Vhodna napetost	100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Vhodni tok	0,2 A
Izhodna napetost	5 V === (enosmerni tok)
Izhodni tok	500 mA
Razred zaščite	II / 
Vrsta zaščite	IP44 Zaščita pred brizgano vodo, zaščita pred trdnimi predmeti, ki imajo večji premer od 1,0 mm
Stikalni napajalnik	
Varnostni transformator	
Razred učinkovitosti 5	
Nazivna temperatura okolice	T _a = 40 ° C
Vrsta zaščite za polnilno postajo	IP44 Zaščita pred brizgano vodo, zaščita pred trdnimi predmeti, ki imajo večji premer od 1,0 mm

Brusilnik za trdo kožo

Vhodna napetost	5 V ===
Vhodni tok	500 mA
Število vrtljajev na minuto, stopnja I	pribl. 2000 (+/- 10 %)
Število vrtljajev na minuto, stopnja II	pribl. 2300 (+/- 10 %)
Akumulator	3,7 V === 1000 mAh litij-ionski akumulator
Vrsta zaščite	IPX7 Zaščita pred prodirajočo vodo pri potapljanju

Varnostna navodila

⚠ NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Napravo priključite samo na po predpisih vgrajeno električno vtičnico z omrežno napetostjo 100 - 240 V ~/50/60 Hz.
- ▶ Priključne napeljave te naprave se ne da zamenjati. V primeru poškodbe kabla je treba napravo oddati na odpad.
- ▶ V primeru motenj pri delovanju in pred začetkom čiščenja naprave izvlecite omrežni adapter iz električne vtičnice.
- ▶ Električni kabel vedno z omrežnim adapterjem povlecite iz električne vtičnice za vtič, ne vlecite kabla samega.
- ▶ Električnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte in ga speljite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti čezjenj.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel ne zmoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.
- ▶ Če je naprava poškodovana, je v nobenem primeru več ne uporabljajte, da ne pride do nesreč.



Omrežnega adapterja ne uporabljajte na prostem.

- ▶ Električnega kabla ne ovijajte okoli naprave in ga zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Električnega kabla in omrežnega adapterja se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ▶ POZOR! Polnilno postajo električni kabel in omrežni adapter hranite na suhem mestu.

⚠ NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA



Napajalnika nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne blizu umivalnikov, kopalnih kadi ali podobnih posod. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo vgradnjo zaščitnega stikala za okvarni tok z nazivnim prožilnim tokom največ 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega elektroinštalaterja.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Otroci od starosti 3 let naprej smejo to napravo uporabljati pod nadzorom.
- ▶ Pri daljši uporabi lahko pride do nastanka močne vročine na koži. Zato uporabo naprave v rednih presledkih prekinite. Drugače obstaja nevarnost opeklin!
- ▶ Med uporabo držite dolge lase in obleko stran od naprave.

⚠️ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Če naprava pade na tla ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- ▶ Napravo uporabljajte samo s priloženim omrežnim adapterjem.
- ▶ Ne uporabljajte na poškodovani, ranjeni ali razdraženi koži.
- ▶ Ohišja naprave sami ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Okvarjeno napravo dajte v popravilo samo pooblaščenim strokovnjakom ali servisni službi.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Napravo uporabljajte samo v notranjih prostorih.
- ▶ Okvarjene dele naprave smete zamenjati le z originalnimi nadomestnimi deli. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da bodo izpolnjene varnostne zahteve.
- ▶ Napravo zaščitite pred udarci, prahom, kemikalijami, velikimi spremembami temperature in pred premajhno razdaljo od virov toplote (peči, radiatorji).
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte pod odejo, blazino ali vzglavnikom ipd.
- ▶ Pazite na to, da se pogon lahko vedno prosto vrti. Drugače se naprava pregreje in se nepopravljivo poškoduje.



Brusilnik za trdo kožo je primeren za uporabo pod tušem ali v kopalni kadi. Vendar brusilnika za trdo kožo ne potopite v celoti v vodo!

Splošno

Trda koža nastaja na mestih, kjer je koža izpostavljena posebnim obremenitvam zaradi drgnjenja in pritiskanja.

Če trda koža postane predebela, na primer zaradi slabega prileganja čevljev ali zelo suhe kože, se lahko pojavijo bolečine.

O morebitnem vzroku čezmernega nastajanja trde kože se posvetujte z zdravnikom.

Uporaba

Polnjenje akumulatorjev

- 1) Vtaknite omrežni adapter **15** polnilne postaje **13** v električno vtičnico.
- 2) Namestite brusilnik za trdo kožo na polnilno postajo **13** tako, da sta obe kontaktne točki brusilnika za trdo kožo **8** na spodnji strani poravnani s kontaktimi točkama **12** polnilne postaje. Pazite, da so kontaktne točke **8/12** popolnoma suhe.
- 3) Utripajoča zelena LED napolnjenosti **7** na zgornji strani naprave kaže, da poteka polnjenje. Ko je naprava popolnoma napolnjena, zelena LED napolnjenosti **7** na zgornji strani sveti neprekiniteno.

OPOMBA

- Za popolno polnjenje potrebuje naprava približno 3 ure.
- Ko je naprava popolnoma napolnjena, jo lahko uporabljate pribl. 2 uri.
- Če se zmogljivost vgrajenega akumulatorja med delovanjem zmanjša, utripa LED napolnjenosti **7**. Nato napolnite akumulator, kot je opisano.

Vstavljanje/zamenjava nastavka za brušenje

OPOMBA

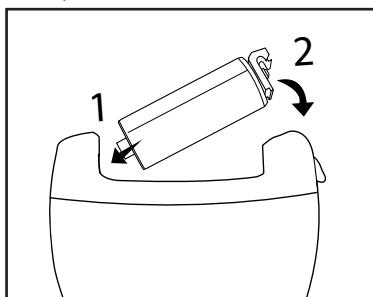
- Za naročilo novih nastavkov za brušenje **3/10** se obrnite na servisno službo (glejte poglavje »Servis«). Imejte pripravljeno številko IAN (glejte platnico navodil za uporabo).

Za odstranitev nastavka za brušenje **3/10**:

- 1) Pritisnite gumb za sprostitev **4** navzdol in istočasno povlecite navzgor stranski del nastavka za brušenje **3/10**, ki je poleg gumba za sprostitev **4**.
- 2) Potem lahko nastavek za brušenje **3/10** snemete s spremnega nastavka pogonske gredi **9**.

Za vstavljanje nastavka za brušenje 3/10 (glejte sliko 1):

- 1) Potisnite nastavek za brušenje 3/10 s pogonsko gredjo 10 v sprejemni nastavek pogonske gredi 1.
- 2) Potisnite drugo stran nastavka za brušenje 3/10 navzdol. Pazite na to, da zaskočni nastavek 2 pravilno zdrsne v vodilo in se zaskoči.



Slika 1

Uporaba

⚠️ OPOZORILO – NEVARNOST TELESNIH POŠKODB

- Pri predolgi in preveč intenzivni obdelavi lahko poškodujete tudi globlje plasti kože. Zato redno preverjajte rezultate svoje nege. Posebej diabetiki so manj občutljivi na rokah in nogah.

OPOMBA

- Pri razmočeni koži je naprava samo omejeno učinkovita. Zato pred uporabo naprave nog ne namakajte v vodni kopeli.
- Napravo takoj prenehajte uporabljati, če se pri tem ne počutite dobro ali imate bolečine.

- 1) Izberite želeni nastavek za brušenje 3/10:

- grobi nastavek za brušenje 3 (siv): pri debeli trdi koži
- fini nastavek za brušenje 10 (svetlo moder): pri manj debeli trdi koži in za glajenje trde kože.

- 2) Namestite nastavek za brušenje 3/10, kot je opisano v poglavju »Uporaba«.

- 3) Pritisnite stikalo za vklop/izklop **⑥**. Nastavek za brušenje **③/⑩** se vrti. S pritiskom stikala za izbiro hitrosti **⑤** lahko izbirate med veliko in manjšo hitrostjo vrtenja.
- 4) Zdaj ga počasi in ob rahlem pritiskanju pomikajte po trdi koži, ki jo želite odstraniti. Pri tem napravo pomikajte v različne strani. Naprave ne uporabljajte dlje časa na enem mestu. Zaradi drgnjenja bi lahko prišlo do neugodne vročine.
- 5) Ko ste uporabo naprave končali, pritisnite stikalo za vklop/izklop **⑥**.
- 6) Odstranite delce kože in prah z nastavka za brušenje **③/⑩** ter ročnega aparata s priloženim čopičem za čiščenje **⑭**.

OPOMBA

- Po uporabi v kožo vtrite negovalno kremo.

Čiščenje in vzdrževanje

**NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA**

- Pred vsakim čiščenjem polnilne postaje **⑬** ločite omrežni adapter **⑮** od električnega omrežja.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA

- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih kemičnih, agresivnih ali ostrih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površine naprave.
- Polnilne postaje **⑬** in omrežnega adapterja **⑮** nikoli ne potapljalite v vodo ali druge tekočine.
- ◆ Napravo, še posebej nastavke za brušenje **③/⑩**, po vsaki uporabi očistite s čopičem za čiščenje **⑭**.
- ◆ Očistite napravo in nastavke za brušenje **③/⑩** z vlažno krpo. Nato napravo obrišite do suhega s čisto in suho krpo.
- ◆ Priporočamo, da nastavke po vsaki uporabi zaradi higieničnosti obrišete s krpo ali krtačo, namočeno v dezinfekcijsko sredstvo. Nato napravo obrišite do suhega s čisto in suho krpo.
- ◆ Polnilno postajo **⑬** očistite z vlažno krpo. Nato jo obrišite do suhega s čisto in suho krpo. Pred začetkom naslednje uporabe se prepričajte, da je polnilna postaja **⑬** popolnoma suha.

Shranjevanje

- ◆ Napravo hranite na suhem in čistem kraju.

Odstranjevanje med odpadke

OPOMBA

- Vgrajenega akumulatorja za namene odstranjevanja med odpadke ni mogoče odstraniti!

Odstranitev naprave med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEO o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Odpadno napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



Omrežnega adapterja nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEO o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Omrežni adapter oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser



Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 282646

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnjino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.

9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebeni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Naročanje nadomestnih delov

Za izdelek SHN 3.7 A1 lahko naročite naslednje nadomestne dele:



- ▶ 2 nastavka za brušenje
(gropi in fini)

Nadomestne dele naročite pri naši telefonski servisni službi (glejte poglavje »Servis«) ali udobno na spletnem naslovu www.kompernass.com.



OPOMBA

- ▶ Za naročanje imejte pripravljeno številko IAN, ki jo najdete na platnicah teh navodil za uporabo.

Obsah

Úvod.	34
Autorské právo.	34
Použití v souladu s určením	34
Rozsah dodávky	35
Likvidace obalu	36
Popis přístroje	36
Technické údaje.	36
Bezpečnostní pokyny	38
Obecně.	41
Obsluha	41
Nabití akumulátoru	41
Nasazení / výměna brusného nástavce	41
Použití	42
Čištění a údržba	43
Skladování	44
Likvidace	44
Likvidace přístroje	44
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.	45
Servis	46
Dovozce	46
Objednání náhradních dílů	47

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, popřípadě každý přetisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně pro odstraňování zdrohovatélé kůže na nohou. Je určen pouze pro soukromé použití. Nepoužívejte přístroj pro komerční účely.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

VÝSTRAHA

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu v důsledku poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením.

Riziko nese výhradně samotný uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- rukojeť
 - ochranná krytka
 - nabíjecí stanice se síťovým adaptérem
 - hrubý brusný nástavec (šedý)
 - jemný brusný nástavec (světlemodrá)
 - čisticí kartáček
 - návod k obsluze
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

- Obalový materiál není na hrani. Hrozí nebezpečí udušení.

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky, a zda není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklých v důsledku vadného obalu nebo při přepravě kontaktujte telefonicky servisní poradenskou linku (viz kapitola „Servis“).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepořebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- Uschověte pokud možno originální obal po dobu záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Popis přístroje

- ① ochranná krytka
- ② aretace
- ③ hrubý brusný nástavec (šedý)
- ④ odjištění
- ⑤ přepínač rychlostí
- ⑥ vypínač
- ⑦ LED stavu nabítí
(viditelné pouze v režimu nabíjení / při slabém výkonu akumulátoru)
- ⑧ kontakty odstraňovače zdrojovatělé kůže
- ⑨ držák hnacího hřídele
- ⑩ jemný brusný nástavec (světlemodrá)
- ⑪ hnací hřídel
- ⑫ kontakty nabíjecí stanice
- ⑬ nabíjecí stanice
- ⑭ čisticí kartáček
- ⑮ síťový adaptér

Technické údaje

Síťový adaptér

Typ	ZDM050050EU
Vstupní napětí	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Odběr proudu	0,2 A

Výstupní napětí	5 V == (stejnosměrný proud)
Výstupní proud	500 mA
Třída ochrany	II / 
Typ ochrany	IP44 Ochrana proti stříkající vodě, ochrana proti pevným částicím s průměrem větším než 1,0 mm
Přepínací síťový adaptér	
Bezpečnostní transformátor	
Třída účinnosti 5	
Jmenovitá teplota okolí	T _a =40 °C
Typ ochrany nabíjecí stanice	IP44 Ochrana proti stříkající vodě, ochrana proti pevným částicím s průměrem větším než 1,0 mm

Odstraňovač zdrojovatělé kůže

Vstupní napětí	5 V ==
Odběr proudu	500 mA
Počet otáček za minutu, stupeň I	cca 2000 (+/-10 %)
Počet otáček za minutu, stupeň II	cca 2300 (+/-10 %)
Akumulátor	3,7 V == 1000 mAh Li-ion akumulátor
Typ ochrany	IPX7 Ochrana proti vnikající vodě při ponoření

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Přístroj zapojujte výhradně do elektrické zásuvky instalované podle předpisů, s elektrickým napětím 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Přívodní kabel tohoto přístroje nelze vyměňovat. Při poškození vedení se celý přístroj musí sešrotovat.
- ▶ V případě provozních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- ▶ Síťový kabel vytahujte ze zásuvky vždy za nabíjecí adaptér, netahejte pouze za samotný kabel.
- ▶ Síťový kabel nesmíte ohýbat ani stlačovat a musíte jej položit tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout, ani o něj zakopnout.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrý ani vlhký. Kabel veděte tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Je-li přístroj poškozen, v žádném případě jej dále nepoužívejte, aby se zabránilo nebezpečí.



Nepoužívejte síťový adaptér venku.

- ▶ Neovinujte síťový kabel okolo přístroje a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu a síťového adaptéra mokrýma rukama.
- ▶ POZOR! Nabíjecí stanici, síťový kabel a síťový adaptér se musí udržovat v suchu.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Síťový zdroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, zejména ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob.

Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku. Jako přídavnou ochranu Vám doporučujeme instalaci proudového chrániče s jmenovitým spouštěcím proudem nepřevyšujícím 30 mA do elektrického obvodu v koupelně. Poradíte se svým elektroinstalatérem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti bez dohledu nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- ▶ Tento přístroj smí pod dohledem používat děti od 3 let.
- ▶ Při delším používání může docházet k silnému působení tepla na pokožku. Proto dělejte přestávky. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení!
- ▶ Při používání přístroje udržujte dlouhé vlasy a svůj oděv mimo dosah přístroje.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Pokud přístroj spadl na zem nebo je poškozen, nesmíte jej více používat. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- ▶ Nepoužívat na poraněnou, bolestivou nebo podrážděnou kůži.
- ▶ Pouzdro přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj nechte opravit pouze autorizovaným kvalifikovaným personálem nebo v zákaznickém servisu.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorách.
- ▶ Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splňovat bezpečnostní požadavky.
- ▶ Chraňte přístroj před nárazy, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a působením zdrojů tepla v jeho bezprostřední blízkosti (kamna, topná tělesa).
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami, polštáři apod.
- ▶ Dbejte na to, aby se pohon mohl vždy volně otáčet. Jinak se přístroj přehřeje a dojde k neopravitelnému poškození.



Odstraňovač zrohovatélé kůže je vhodný pro použití ve sprše nebo ve vaně. Neponořujte odstraňovač zrohovatélé kůže však úplně pod vodu!

Obecně

Zrohovatělá kůže se tvoří zejména na místech, na kterých je kůže vystavená mimořádnému namáhání v důsledku tření a tlaku.

Pokud je zrohovatělá kůže příliš silná, např. špatně padnoucí obuví nebo v důsledku velmi suché kůže, mohou vzniknout bolesti.

O příčině nadměrné tvorby zrohovatělé kůže se popřípadě poradte s lékařem.

Obsluha

Nabítí akumulátoru

- 1) Zastrčte síťový adaptér **⑯** nabíjecí stanice **⑮** do elektrické zásuvky.
- 2) Odstraňovač zrohovatělé kůže umístěte do nabíjecí stanice **⑮** tak, aby oba kontakty odstraňovače zrohovatělé kůže **⑭** doléhaly na kontakty na spodní straně nabíjecí stanice **⑮**. Dbejte na to, aby kontakty **⑭/⑮** byly naprostě suché.
- 3) Zelená blikající LED stavu nabítí **⑦** na horní straně přístroje signalizuje, že nabíjení probíhá. Jakmile je přístroj úplně nabity, svítí trvale zelená LED stavu nabítí **⑦** na horní straně.

UPOZORNĚNÍ

- Úplné nabítí přístroje trvá cca 3 hodiny.
- Jakmile je přístroj úplně nabity, můžete jej používat cca 2 hodiny.
- Když výkon integrovaného akumulátoru při provozu zeslábne, bliká LED stavu nabítí **⑦**. Akumulátor poté nabijte podle návodu.

Nasazení / výměna brusného nástavce

UPOZORNĚNÍ

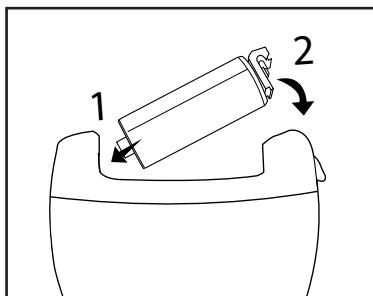
- K objednání nových brusných nástavců **③/⑩** se obraťte na servis (viz kapitola „Servis“). Přichystejte si číslo IAN (viz obal návodu k obsluze).

K sejmutomí brusného nástavce **③/⑩**:

- 1) Zatlačte odjištění **④** směrem dolů a současně tahejte směrem nahoru boční stranu brusného nástavce **③/⑩**, která se nachází vedle odjištění **④**.
- 2) Brusný nástavec **③/⑩** potom můžete stáhnout z držáku hnacího hřidele **⑨**.

K nasazení brusného nástavce **3/10** (viz obrázek 1):

- 1) Nasuňte brusný nástavec **3/10** s hnacím hřidelem **11** do držáku hnacího hřidele **9**.
- 2) Zatlačte druhou stranu brusného nástavce **3/10** směrem dolů. Dbejte na to, aby aretace **2** správně sklozla a zaskočila do kolejničky.



Obrázek 1

Použití

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

- Při příliš dlouhém a intenzivním ošetření může dojít k poranění hlubších vrstev pokožky. Proto pravidelně kontrolujte výsledky ošetření. Zvláště u diabetiků hrozí snížená citlivost rukou a chodidel.

UPOZORNĚNÍ

- Jestliže kůže je zmékčená vodou, přístroj má pouze snížený účinek. Proto před použitím přístroje neprovádějte přípravnou koupel.
- Ošetřování ihned ukončete, pokud máte při ošetřování nepříjemný pocit nebo bolesti.

- 1) Zvolte požadovaný brusný nástavec **3/10**:
 - hrubý brusný nástavec **3** (sedý): v případě silně zrohovatělé kůže
 - jemný brusný nástavec **10** (světlemodrý): v případě méně zrohovatělé kůže a k vyhlazení zrohovatělé kůže.
- 2) Brusný nástavec **3/10** namontujte tak, jak je popsáno v kapitole „Obsluha“.

- 3) Stiskněte vypínač **6**. Brusný nástavec **3/10** se začne točit. Stisknutím přepínače rychlostí **5** můžete volit mezi vyšší a nižší rychlosti otáčení.
- 4) Přístroj nyní pomalu a mírným tlakem posouvejte po zdrohovaté kůži, která se má odstranit. Přitom přístrojem pohybujte do různých směrů. Nezůstávejte při ošetření stát delší dobu na jednom místě. Třením může vzniknout nepříjemné teplo.
- 5) Jakmile ošetření dokončíte, stiskněte vypínač **6**.
- 6) Odstraňte šupinky kůže a prach z brusného nástavce **3/10** a ruční části přístroje pomocí čisticího kartáčku **14**.

UPOZORNĚNÍ

- Po ošetření naneste na kůži vhodný ošetřující krém.

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRODLEM

- Před každým čištěním nabíjecí stanice **13** vytáhněte síťový adaptér **15** z elektrické zásuvky.

POZOR – VĚCNÉ ŠKODY

- Nepoužívejte žádné chemické, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Ty naruší povrch přístroje.
- Nabíjecí stanici **13** a síťový adaptér **15** neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- ◆ Po každém použití očistěte přístroj, zejména brusné nástavce **3/10**, čisticím kartáčkem **14**.
- ◆ Přístroj a brusné nástavce **3/10** očistěte vlhkou utěrkou. Potom přístroj osušte čistou suchou utěrkou.
- ◆ Doporučujeme, z hygienických důvodů nástavce po každém použití očistit hadříkem, resp. kartáčkem navlhčeným v dezinfekčním prostředku. Potom přístroj osušte čistou suchou utěrkou.
- ◆ Nabíjecí stanici **13** očistěte vlhkou utěrkou. Potom ji osušte čistou suchou utěrkou. Před opětovným uvedením do provozu se ujistěte, že nabíjecí stanice **13** je úplně suchá.

Skladování

- ◆ Přístroj uchovávejte na suchém a čistém místě.

Likvidace

UPOZORNĚNÍ

- Zabudovaný akumulátor nelze vymontovat k jeho likvidaci!

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném likvidačním podniku nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



Síťový adaptér v žádném případě nevyhazujte do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).



Síťový adaptér zlikvidujte prostřednictvím odborné firmy oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonné práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonné práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovějte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahujeli se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznamit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaši žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevdovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznamí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 282646

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

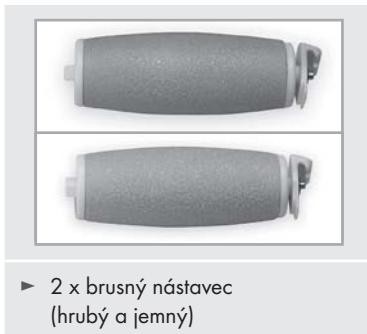
DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

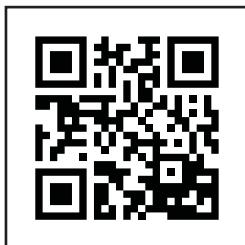
Objednání náhradních dílů

K výrobku SHN 3.7 A1 můžete objednat tyto náhradní díly:



- ▶ 2 x brusný nástavec
(hrubý a jemný)

Objednejte náhradní díly prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“) nebo pohodlně na našich webových stránkách www.kompernass.com.



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro objednávku si přichystejte číslo IAN, které naleznete na obalu tohoto návodu k obsluze.

Obsah

Úvod.	50
Autorské právo.	50
Používanie podľa určenia	50
Rozsah dodávky	51
Likvidácia obalových materiálov	52
Opis prístroja	52
Technické údaje.	52
Bezpečnostné pokyny	54
Všeobecne	57
Obsluha	57
Nabitie batérie	57
Nasadenie/výmena nadstavca na obrusovanie	57
Použitie	58
Čistenie a údržba	59
Uskladnenie	60
Likvidácia	60
Likvidácia prístroja	60
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	61
Servis	62
Dovozca	62
Objednanie náhradných dielov.	63

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Tento kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékolvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Používanie podľa určenia

Tento prístroj je určený výhradne na odstraňovanie tvrdnej kože na chodidlách.
Prístroj je určený len na súkromné použitie. Prístroj nepoužívajte na kommerčné účely.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo pri používaní v rozpore s určením!

Pri nesprávnom používaní alebo používaní prístroja v rozpore s určením môže dôjsť ku vzniku nebezpečenstiev.

- ▶ Tento prístroj používajte výlučne v súlade s určením.
- ▶ Dodržiavajte postupy uvedené v tomto návode na obsluhu.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením sú vylúčené.

Riziko nesie sám používateľ.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Ručný diel
 - Ochranný kryt
 - Nabíjacia stanica so sieťovým adaptérom
 - Nadstavec na hrubé obrusovanie (sivý)
 - Nadstavec na jemné obrusovanie (svetlomodrá)
 - Kefka na čistenie
 - Návod na obsluhu
- ◆ Vyberte všetky diely prístroja z obalu a odstráňte všetky obalové materiály.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo udusenia!

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Materiály balenia sú zvolené podľa aspektov ekologickej a technickej likvidácie, a preto ich možno recyklovať.



Recykláciou obalu sa šetria suroviny a znižujú sa náklady za odpad.

Nepotrebné materiály balenia zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

- ▶ Podľa možnosti odložte originálny obal počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Opis prístroja

- 1 Ochranný kryt
- 2 Aretácia
- 3 Nadstavec na hrubé obrusovanie (sivý)
- 4 Poistka
- 5 Prepínač rýchlosťí
- 6 Zapínač/vypínač
- 7 LED stavu nabítia
(viditeľné iba v režime nabíjania/pri slabom výkone akumulátora)
- 8 Kontaktné body odstraňovača z rohovatej kože
- 9 Upnutie hnacieho hriadeľa
- 10 Nadstavec na jemné obrusovanie (svetlomodrá)
- 11 Hnací hriadeľ
- 12 Kontaktné body nabíjacej stanice
- 13 Nabíjacia stanica
- 14 Štetec na čistenie
- 15 Sieťový adaptér

Technické údaje

Sieťový adaptér

Typ	ZDM050050EU
Vstupné napätie	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Odber prúdu	0,2 A

Výstupné napätie	5 V == (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	500 mA
Trieda ochrany	II / 
Typ ochrany	IP44 Ochrana proti striekajúcej vode, ochrana proti pevným predmetom s priemerom viac než 1,0 mm
Prepínací sieťový adaptér	
Bezpečnostný transformátor	
Trieda účinnosti 5	
Menovitá teplota okolia	T _a =40 °C
Druh ochrany nabíjacej stanice	IP44 Ochrana proti striekajúcej vode, ochrana proti pevným predmetom s priemerom viac než 1,0 mm

Odstraňovač zdrohovatenej kože

Vstupné napätie	5 V ==
Odber prúdu	500 mA
Otáčky za minútu stupeň I	cca 2000 (+/- 10 %)
Otáčky za minútu stupeň II	cca 2300 (+/- 10 %)
Akumulátor	3,7 V == 1000 mAh lítium-iónový akumulátor
Typ ochrany	IPX7 Ochrana proti vniknutiu vody pri ponorení

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Prístroj zapájajte len do elektrickej zásuvky s napäťím 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz, inštalovanej podľa predpisov.
- ▶ Prípojnú šnúru tohto prístroja nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia kábla musíte prístroj zošrotovať.
- ▶ V prípade prevádzkových porúch a pred čistením prístroja vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky.
- ▶ Sieťový kábel vyťahujte zo sieťového adaptéra vždy držaním za zástrčku, nikdy neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Neohýbajte ani nestláčajte sieťový kábel a veďte ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť, ani sa oň potknúť.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nenamokol ani nezvlnhol. Veďte ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo inak poškodiť.
- ▶ Ak sa prístroj poškodí, v žiadnom prípade ho ďalej nepoužívajte, aby ste zabránili možnému ohrozeniu.



Nepoužívajte sieťový adaptér na voľnom priestranstve.

- ▶ Neomotávajte sieťový kábel okolo prístroja a chráňte kábel pred poškodením.
- ▶ Nikdy nechyťajte prístroj, sieťový kábel ani sieťový adaptér mokrými rukami.
- ▶ POZOR! Nabíjacu stanicu, sieťový kábel a sieťový adaptér udržujte v suchu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



Nikdy nepoužívajte sieťový adaptér v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob.

Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Preto po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku. Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame nainštalovať do okruhu v kúpeľni prúdový ochranný istič s dimenzačným spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalatéra.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Tento prístroj smú používať deti od 3 rokov, ak sú pod dohľadom.
- ▶ Pri dlhšom používaní môže na koži dôjsť k silnému vzniku tepla. Preto robte prestávky. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- ▶ Pri používaní prístroj držte mimo dlhých vlasov a oblečenia.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ V prípade, že je prístroj poškodený alebo spadol na zem, nesmiete ho ďalej používať. Nechajte prístroj skontrolovať a podľa potreby opraviť kvalifikovaným personálom.
- ▶ Prístroj používajte len so sieťovým adaptérom, ktorý je súčasťou dodávky.
- ▶ Nepoužívať na poranenej alebo podráždenej pokožke alebo na ranách.
- ▶ Kryt prístroja nesmiete nikdy sami otvárať ani opravovať. V takomto prípade je ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Chybný prístroj nechajte opraviť len autorizovaným odborným personálom alebo zákazníckym servisom.

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch.
- ▶ Chybné diely sa musia nahradíť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
- ▶ Prístroj chráňte pred nárazmi, prachom, chemikáliami, silným kolísaním teplôt a príliš blízkymi zdrojmi tepla (sporáky, vyhrievacie telesá).
- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte pod prikrývkami, vankúšmi atď.
- ▶ Dbať na to, aby sa pohon mohol vždy voľne otáčať. Inak sa prístroj prebreje a nenapraviteľne poškodí.



Odstraňovač zrohovatenej kože je vhodný na použitie pod sprchou alebo vo vani. Nikdy však neponárajte odstraňovač zrohovatenej kože úplne pod vodu!

Všeobecne

Tvrdá koža sa tvorí na miestach, kde je koža mimoriadne vystavená namáhaniu v dôsledku trenia a tlaku.

Ak tvrdá koža príliš zhrubne, napr. v dôsledku nesprávnej obuvi alebo veľmi suchej kože, môže dôjsť k bolesti.

V prípade potreby konzultujte príčinu nadmernej tvorby tvrdej kože s lekárom.

Obsluha

Nabitie batérie

- 1) Zasuňte sieťový adaptér **15** nabíjacej stanice **13** do sieťovej zásuvky.
- 2) Umiestnite odstraňovač zrohovatenej kože na nabíjacu stanicu **13** tak, aby oba kontaktné body odstraňovača zrohovatenej kože **8** dosadali na kontaktné body nabíjacej stanice **12**. Dbajte na to, aby kontaktné body **8/12** boli úplne suché.
- 3) Zelená, blikajúca LED stavu nabitia **7** v hornej časti prístroja ukazuje, že proces nabíjania beží. Keď je prístroj úplne nabitý, svieti zelená LED stavu nabitia **7** v hornej časti nepretržite.

UPOZORNENIE

- Na plné nabitie prístroj potrebuje približne 3 hodiny.
- Potom ako je prístroj úplne nabitý, môžete ho používať počas 2 hodín.
- Ak výkon integrovaného akumulátora počas prevádzky zoslabne, bliká LED stavu nabitia **7**. Potom nabite akumulátor tak, ako je popísané.

Nasadenie/výmena nadstavca na obrusovanie

UPOZORNENIE

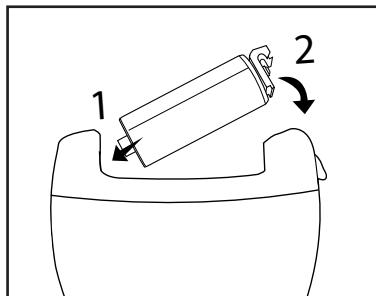
- Ak chcete objednať nový nadstavec na obrusovanie **3/10**, obráťte sa na servis (pozri kapitolu „Servis“). Pripravte si číslo IAN (pozri obálku návodu na obsluhu).

Ak chcete odobrať nadstavec na obrusovanie **3/10** :

- 1) Zatlačte odistenie **4** nadol a súčasne vytiahnite stranu nadstavca na obrusovanie **3/10**, ktorá sa nachádza vedľa odistenia **4**, smerom nahor.
- 2) Potom môžete nadstavec na obrusovanie **3/10** vytiahnuť z upnutia hnacieho hriadeľa **9**.

Ak chcete nasadiť nadstavec na obrusovanie **3/10** (pozri obrázok 1):

- 1) Nadstavec na obrusovanie **3/10** zasuňte s hnacím hriadeľom **11** do objímky hnacieho hriadeľa **9**.
- 2) Druhú stranu nadstavca na obrusovanie **3/10** zatlačte nadol. Dbajte na to, aby sa aretácia **2** správne vsunula do kolajničky a zapadla.



Obrázok 1

Použitie

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO PORANENIA

- Pri príliš dlhom a intenzívnom ošetrovaní sa môžu poraníť aj hlbšie vrstvy kože. Preto pravidelne kontrolujte výsledky ošetrenia. Najmä diabetici sú na rukách a nohách menej citliví.

UPOZORNENIE

- Prístroj vykazuje pri namočenej koži iba znížený účinok. Preto pred používaním prístroja nevykonávajte preventívne ošetrenie vo vodnom kúpeli.
- Ošetrovanie okamžite ukončite, keď to pocitujete ako nepríjemné alebo vám to spôsobuje bolesť.

- 1) Vyberte požadovaný nadstavec na obrusovanie **3/10**:
 - nadstavec na hrubé obrusovanie **3** (sivý): pri veľmi tvrdej koži
 - nadstavec na jemné obrusovanie **10** (svetlomodrý): pri menej tvrdej koži a na vyhladenie tvrdej kože.
- 2) Nadstavec na obrusovanie **3/10** namontujte podľa opisu v kapitole „Obsluha“.

- 3) Sťačte spínač zap./vyp. **6**. Nadstavec na obrusovanie **3/10** sa otáča. Sťačením prepínača rýchlosť **5** môžete vyberať medzi vysokou a nízkou rýchlosťou otáčania.
- 4) Pomaly a ľahkým tlakom teraz prechádzajte cez tvrdú kožu, ktorú chcete odstrániť. Pohybujte pritom prístrojom v rôznych smeroch. Pri ošetrovaní nezostávajte stáť dlhšie na jednom mieste. Trením môže vzniknúť neprijemné teplo.
- 5) Potom ako dokončíte ošetrovanie, posuňte spínač zap./vyp. **6**.
- 6) Z nadstavca na obrusovanie **3/10** a ručného dielu odstráňte olúpanú kožu a prach dodaným štetcom na čistenie **14**.

UPOZORNENIE

- Po ošetrení natrite pokožku ošetrovacím krémom.

Čistenie a údržba**NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- Pred každým čistením napájacej stanice **13** odpojte sieťový adaptér **15** od elektrickej siete.

POZOR – VECNÉ ŠKODY

- Nepoužívajte chemické, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. Tieto prostriedky môžu narušiť povrch.
- Nabíjaciu stanicu **13** a sieťový adaptér **15** nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ◆ Po každom použití vyčistite prístroj, predovšetkým nadstavce na obrusovanie **3/10** štetcom na čistenie **14**.
- ◆ Prístroj a nadstavce na obrusovanie **3/10** vyčistite vlhkou utierkou. Následne prístroj utrite čistou, suchou utierkou.
- ◆ Nadstavce odporúčame z hygienických dôvodov po každom použití vyčistiť utierkou, príp. kefkou navlhčenou v dezinfekčnom prostriedku. Následne prístroj utrite čistou, suchou utierkou.
- ◆ Nabíjaciu stanicu **13** vyčistíte vlhkou utierkou. Následne ju utrite čistou, suchou utierkou. Zabezpečte, aby bola nabíjacia stanica **13** úplne suchá skôr, než ju znova uvediete do prevádzky.

Uskladnenie

- ◆ Prístroj skladujte na suchom a čistom mieste.

Likvidácia

UPOZORNENIE

- Zabudovaný akumulátor sa za účelom likvidácie nedá vybrať!

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Sieťový adaptér zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na zneškodňovanie odpadu alebo v miestnom zbernom dvore. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dojde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺží. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené pripadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokiaľ za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznamená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 282646

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

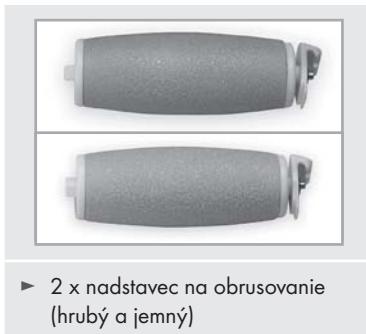
DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

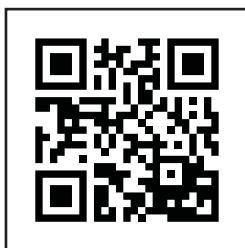
Objednanie náhradných dielov

K produktu SHN 3.7 A1 môžete objednať nasledovné náhradné diely:



- ▶ 2 x nadstavec na obrusovanie
(hrubý a jemný)

Náhradné diely objednávajte cez našu servisnú telefonickú linku (pozri kapitolu „Servis“) alebo pohodlne na našej webovej stránke www.kompernass.com.



UPOZORNENIE

- ▶ Pri vašej objednávke majte pripravené číslo IAN, ktoré nájdete na obale tohto návodu na obsluhu.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	66
Urheberrecht	66
Bestimmungsgemäße Verwendung	66
Lieferumfang	67
Entsorgung der Verpackung	68
Gerätebeschreibung	68
Technische Daten	68
Sicherheitshinweise	70
Allgemeines	73
Bedienung	73
Akku aufladen	73
Schleifaufsatz einsetzen / austauschen	73
Anwendung	74
Reinigung und Pflege	75
Aufbewahrung	76
Entsorgung	76
Gerät entsorgen	76
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	77
Service	78
Importeur	78
Ersatzteile bestellen	79

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von Hornhaut an Füßen gedacht. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
 - Schutzhülle
 - Ladestation mit Netzadapter
 - grober Schleifaufschliff (grau)
 - feiner Schleifaufschliff (hellblau)
 - Reinigungsbürste
 - Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

- ① Schutzkappe
- ② Arretierung
- ③ Schleifaufsatzz grob (grau)
- ④ Entriegelung
- ⑤ Geschwindigkeitswahlschalter
- ⑥ Ein-/Aus-Schalter
- ⑦ Ladezustands-LED (sichtbar nur im Lademode / bei schwachem Akku)
- ⑧ Kontaktpunkte Hornhautentferner
- ⑨ Antriebsachsenaufnahme
- ⑩ Schleifaufsatzz fein (hellblau)
- ⑪ Antriebsachse
- ⑫ Kontaktpunkte Ladestation
- ⑬ Ladestation
- ⑭ Reinigungspinsel
- ⑮ Netzadapter

Technische Daten

Netzadapter

Typ	ZDM050050EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A

Ausgangsspannung	5 V == (Gleichstrom)
Ausgangstrom	500 mA
Schutzklasse	II / 
Schutzart	IP44 Schutz gegen Spritzwasser, Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser
Schaltnetzteil	
Sicherheitstransformator	
Effizienzklasse 5	
Nenn-Umgebungstemperatur	T _a =40 °C
Schutzart Ladestation	IP44 Schutz gegen Spritzwasser, Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser

Hornhautentferner

Eingangsspannung	5 V ==
Stromaufnahme	500 mA
Umdrehungen pro Minute Stufe I	ca. 2000 (+/-10%)
Umdrehungen pro Minute Stufe II	ca. 2300 (+/-10%)
Akku	3,7 V == 1000 mAh Li-ion Akku
Schutzart	IPX7 Geschützt vor eindringendem Wasser beim Eintauchen

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- ▶ Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingequetscht oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.

- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel und den Netzadapter nie mit nassen Händen an.
- ▶ ACHTUNG! Ladestation, Netzkabel und -adapter trocken halten.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

Verwenden Sie das Netzteil niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- ▶ Während der Anwendung lange Haare und die Kleidung vom Gerät fernhalten.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Nicht auf verletzter, wunder oder gereizter Haut anwenden.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice reparieren.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass Sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.



Der Hornhautentferner ist für die Verwendung unter der Dusche oder in der Badewanne geeignet. Tauchen Sie den Hornhautentferner jedoch nicht komplett unter Wasser!

Allgemeines

Hornhaut bildet sich an Stellen, wo die Haut besonderer Beanspruchung durch Reibung und Druck ausgesetzt ist.

Wird die Hornhaut zu dick, z. B. durch schlecht sitzende Schuhe oder sehr trockene Haut, können Schmerzen entstehen.

Klären Sie gegebenenfalls die Ursache der übermäßigen Hornhautbildung mit einem Arzt ab.

Bedienung

Akku aufladen

- 1) Stecken Sie den Netzadapter **15** der Ladestation **13** in eine Netzsteckdose.
- 2) Platzieren Sie den Hornhautentferner so auf der Ladestation **13**, dass die beiden Kontaktpunkte des Hornhautentferrners **8** auf der Unterseite mit den Kontaktpunkten der Ladestation **12** aufeinanderliegen. Achten Sie darauf, dass die Kontaktpunkte **8/12** vollkommen trocken sind.
- 3) Die grüne, blinkende Ladezustands-LED **7** auf der Oberseite des Gerätes zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne Ladezustands-LED **7** auf der Oberseite kontinuierlich.

HINWEIS

- Zum vollständigen Aufladen benötigt das Gerät ca. 3 Stunden.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, können Sie es für ca. 2 Stunden benutzen.
- Wenn die Leistung des integrierten Akkus während des Betriebs schwach wird, blinkt die Ladezustands-LED **7**. Laden Sie den Akku dann wie beschrieben auf.

Schleifaufsatz einsetzen / austauschen

HINWEIS

- Um neue Schleifaufsätze **3/10** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Um einen Schleifaufsatz **3/10** abzunehmen:

- 1) Drücken Sie die Entriegelung **4** nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach oben, die sich neben der Entriegelung **4** befindet.
- 2) Sie können dann den Schleifaufsatz **3/10** aus der Antriebsachsenaufnahme **9** ziehen.

Um einen Schleifaufsatz **3/10** einzusetzen (siehe Abbildung 1):

- 1) Schieben Sie den Schleifaufsatz **3/10** mit der Antriebsachse **11** in die Antriebsachsenauflnahme **9**.
- 2) Drücken Sie die andere Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach unten. Achten Sie darauf, dass die Arretierung **2** korrekt in die Schiene gleitet und einrastet.

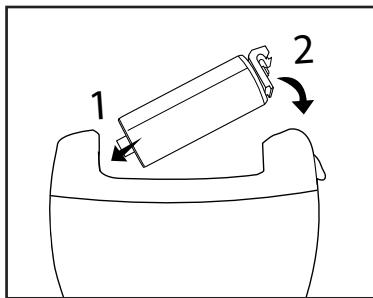


Abbildung 1

Anwendung

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden. Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- Das Gerät zeigt bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Beenden Sie die Behandlung sofort, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Sie Schmerzen haben.

- 1) Wählen Sie den gewünschten Schleifaufsatz **3/10** aus:
 - grober Schleifaufsatz **3** (grau): bei starker Hornhaut
 - feiner Schleifaufsatz **10** (hellblau): bei weniger starker Hornhaut und zum Glätten der Hornhaut.
- 2) Installieren Sie den Schleifaufsatz **3/10** wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben.

- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**. Der Schleifaufsatz **3/10** dreht sich. Durch Drücken des Geschwindigkeitswahlschalters **5** können Sie zwischen hoher und niedriger Rotationsgeschwindigkeit wählen.
- 4) Fahren Sie nun langsam und mit leichtem Druck über die zu entfernende Hornhaut. Bewegen Sie dabei das Gerät in verschiedene Richtungen. Bleiben Sie bei der Behandlung nicht länger an einer Stelle stehen. Durch die Reibung kann unangenehme Hitze entstehen.
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**.
- 6) Entfernen Sie Hautschuppen und Staub vom Schleifaufsatz **3/10** und dem Handgerät mit dem Reinigungspinsel **14**.

HINWEIS

- Reiben Sie nach der Behandlung die Haut mit einer pflegenden Creme ein.

Reinigung und Pflege

**STROMSCHLAGGEFAHR**

- Trennen Sie vor jeder Reinigung der Ladestation **13** den Netzadapter **15** vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- Tauchen Sie die Ladestation **13** und den Netzadapter **15** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät, im Besonderen die Schleifaufsätze **3/10**, nach jeder Benutzung mit dem Reinigungspinsel **14**.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät und die Schleifaufsätze **3/10** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Reinigen Sie die Ladestation **13** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation **13** vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

HINWEIS

- Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 282646

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

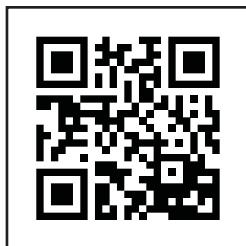
Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SHN 3.7 A1 bestellen:



- 2 x Schleifaufsatz (grob und fein)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací
Stav információi · Stand der Informationen:
01 / 2017 · Ident.-No.: SHN3.7A1-092016-3

IAN 282646